



Association Internationale Aphasie (AIA)

¿Qué es la afasia?

Probablemente te enfrentaste a la afasia por primera vez hace ya algún tiempo. Al principio, la afasia plantea preguntas tipo: ¿qué es la afasia?, ¿cómo se desarrolla?, y ¿qué problemas adicionales puede acarrear?

¿Qué es la afasia?

Todos los seres humanos utilizamos el lenguaje. Hablar, encontrar las palabras adecuadas, comprender, leer, escribir, y gesticular forma parte de nuestro uso del lenguaje. Si, como resultado de daño cerebral, una o más componentes del lenguaje deja de funcionar correctamente, ocurre lo que se llama afasia. Afasia – A (=sin) fasia (=habla) significa, por tanto, que alguien no es capaz de decir lo que quiere decir. No puede usar más el lenguaje. Además de la afasia, pueden ocurrir parálisis y/o problemas relacionados con:

- Actuación consciente,
- Observación del entorno,
- Concentración, toma de iniciativas y memoria.
- Las personas no pueden hacer más dos cosas a la vez.

Mucha gente experimenta frustración durante sus vacaciones en el extranjero por no ser capaz de explicar claramente lo que quieren, o por no comprender correctamente lo que la otra persona quiere decir. Incluso en los países en los que tenemos un buen manejo del idioma, podemos experimentar esto, por ejemplo, al ir al médico. En los países en que tenemos un peor manejo del idioma, nuestra capacidad de comunicación con la población local siempre es más limitada, y muchas veces no somos ni siquiera capaces de pedir el plato que nos gustaría tomar. La gente que sufre de afasia experimenta estos problemas todos los días. La afasia es, por tanto, un trastorno del lenguaje. No hay dos personas que sufran de afasia de la misma manera: la afasia es diferente para cada persona. La gravedad y el alcance de la afasia depende, entre otras cosas, de la localización y la gravedad del daño cerebral, la competencia lingüística anterior, y la personalidad. Algunas personas con afasia comprenden bien el lenguaje, pero tienen problemas para encontrar las palabras adecuadas, o para construir frases. Otros, en cambio, hablan mucho pero lo que dicen resulta difícil de entender para el interlocutor; estas personas a menudo tienen problemas para comprender el lenguaje. La competencia lingüística en la mayoría de las personas con afasia se encuentra entre estos dos extremos. ¡Nótese que las personas que sufren de afasia generalmente tienen todas sus capacidades intelectuales a su disposición! Casi siempre hay una recuperación espontánea cuando se desarrolla la afasia. Esta recuperación, rara vez o casi nunca es completa. Aún así, practicando mucho, esforzándose y siendo perseverante, se puede mejorar.

Desarrollo de la afasia

La Afasia se desarrolla como resultado de daño cerebral. El origen del daño cerebral es la mayoría de las veces una alteración de un vaso sanguíneo. Este tipo de alteración es también llamado apoplejia, hemorragia cerebral o infarto cerebral. En términos médicos es conocido como ACV: Accidente Cerebro Vascular. Otras causas del desarrollo de la afasia son por ejemplo un traumatismo (una lesión en el cerebro como resultado por ejemplo de un accidente (de tráfico) o un tumor cerebral. Nuestro cerebro necesita oxígeno y glucosa para funcionar. Si como resultado de un ACV o cualquiera de las otras causas, se interrumpe la circulación de la sangre al cerebro, las células cerebrales de ese área mueren. En el cerebro hay diferentes áreas con diferentes funciones. En la mayoría de la gente, las áreas para el uso del lenguaje se localizan en mitad izquierda del cerebro. Si se produce una lesión en este tipo de áreas del lenguaje hablamos de afasia.

¿Qué problemas adicionales pueden ocurrir?

Rara vez ocurre que la persona solamente sufre de afasia. A menudo, otras áreas del cerebro están también afectadas. Ejemplos de problemas adicionales son:

- Condición de hemiplegia (hemi=medio, plegia=parálisis). Para la gente que sufre de afasia a menudo se produce en la parte derecha del cuerpo. El conducto de los músculos en una parte del cuerpo está afectado, y como resultado de que los músculos no colaboran bien.
- Pérdida ocular de la mitad del campo visual. (hemianopsia, hemi=mitad, opsia=visión). La mayoría de las personas ven lo que se localiza en el lado de la mitad sana del cuerpo, pero no las cosas localizadas en el lado afectado.
- Desconocimiento de cómo se realizan ciertas acciones (apraxia, a=no, praxia=movimientos). Acciones sencillas como vestirse, comer, y beber, pueden de repente ser imposibles de llevar a cabo conscientemente. Una persona que sufre de apraxia, no sabe, por ejemplo, como soplar una vela si se le pide hacerlo (acción consciente), mientras que soplará automáticamente una cerilla si tiene riesgo de quemarse los dedos.
- Problemas al comer, beber, y tragar (disfagia, dis=no bien, fagia=tragar). Los músculos digastricos y para tragar pueden quedar paralizados, muy sensibles, o incluso insensibles a causa del daño cerebral. Por ello resulta tarea difícil el comer y el beber. Debido a la parálisis y a la pérdida de sensación en parte de la mejilla, la saliva puede caer por la esquina de la boca sin que se sea consciente de ello.
- Problemas de memoria. Cuando recordamos información, el lenguaje juega un papel importante. Debido a los problemas de lenguaje, la memoria parece funcionar peor. Por ello, anote siempre un par de palabras clave; esto ayuda a las personas con afasia a acordarse de cosas.
- Reaccione de manera diferente. A veces la gente reacciona de manera diferente ante sucesos tras haber sufrido daño cerebral de como reaccionaba antes. El control para expresar sentimientos se hace más difícil. Es muy probable que las gente ria o llore más a menudo. También es posible que a la persona le cueste mayor esfuerzo dejar de llorar o reír.
- Epilepsia. Cuando el cerebro se recupera de una lesión se crea una cicatriz en el cerebro. Algunas veces, esta cicatriz ocasiona un cortocircuito, digamos, dentro del cerebro. El cuerpo convulsiona y como resultado la gente a menudo tiene problemas para respirar, y puede perder la conciencia. Este

ataque epiléptico sólo dura unos minutos, pero suele venir de manera inesperada y por ello el miedo que sufre la persona y su familia es enorme.

- En esta lista de problemas adicionales no se reflejan todos de manera completa. Los síntomas de la afasia y las consecuencias adicionales son diferentes para cada ser humano. Cada uno de los problemas mencionados arriba *puede* ocurrir en combinación con afasia, pero *no* tiene *necesariamente* por qué ocurrir.

Tratamiento de la afasia

Muchas personas que sufren de afasia han sido hospitalizadas durante algún tiempo. La hospitalización normalmente tiene lugar después de que ocurre el daño cerebral. Tras obtener el alta del hospital, mucha gente con afasia todavía necesita continuar con el tratamiento. No siempre está claro a quién acudir solicitando ayuda. Por favor, consulta con el médico que te está tratando para ver las posibilidades de tu zona. El tratamiento de la afasia casi siempre lo realizan logopedas. En principio, cualquiera que sufre de afasia puede recibir tratamiento del lenguaje. La duración del tratamiento está en conexión, entre otras cosas, con la recuperación de la afasia, y con las posibilidades y regulaciones del país en el que vives.

Consejos para la comunicación

La afasia cambia la manera en que alguien comprende algo o se expresa. La gente puede comunicarse con una persona que sufre de afasia utilizando de la mejor manera posible las opciones de comunicación disponibles. Las personas con afasia severa a menudo comprenden sólo las palabras más importantes de una frase. Entienden las “palabras clave”. Si se entienden las cosas mediante “palabras claves” puede dar lugar a malentendidos; debido a la combinación de las palabras clave y el conocimiento general de las cosas, el mensaje puede ser malinterpretado. A veces nosotros, y la persona que sufre de afasia pensamos que nos hemos entendido bien, pero más tarde, una reacción demuestra que a veces este no es el caso.

Si quieres decirle algo a una persona con afasia

- Lo primero, tómate tiempo para la conversación. Siéntate cómodamente y realiza contacto visual.
- Si usted teme la conversación, entonces comente algo sobre si mismo y pregunte cosas de las que usted ya sabe la respuesta.
- Hable despacio y con frases cortas, y pronuncie con énfasis las palabras más importantes de la frase.
- Escriba las palabras más importantes. Repita el mensaje y dele al paciente con afasia lo que usted ha escrito. La persona con afasia puede usarlo como recordatorio o como medio para comunicarse.
- Ayude a la persona con afasia en sus problemas para expresarse, señalando, haciendo gestos, dibujando, escribiendo, o preguntándole si puede señalar, gesticular dibujar, o escribir algo sobre lo que está intentando decir. Busquen juntos en el diccionario o en un libro de conversación.

Si una persona con afasia trata de decirte algo

Lo primero, tiene que quedar claro de quién se está hablando, que sucede o ha sucedido, y probablemente dónde o cuando ha sucedido. Es muy importante que realices las preguntas adecuadas, tengas imaginación, y procedas todo lo

sistemáticamente que puedas. Intenta siempre hacer preguntas con varias posibles respuestas y enuméralas una detrás de otra. **Ayudas para la comunicación**

En muchos países hay libros especiales para señalar con palabras y dibujos. Uno puede aclarar a lo que realmente se refiere señalando palabras o dibujos. Consulta a tu médico o logopeda si existen estas ayudas en tu país. Si no es así, te puedes construir un libro de comunicación tú mismo. En él puedes incluir dibujos o imágenes y palabras que son importantes para la persona que sufre de afasia. De esta manera se puede hablar de cosas y sentimientos.

Para comunicarte con alguien que sufra de afasia, mediante libros de señalar el dibujo, podéis tratar de buscar juntos conceptos que sean importantes para el diálogo. Asegúrate de que tienes lápiz y papel a mano. Así puedes escribir las palabras más importantes de la conversación una debajo de otra, para que resulte más fácil seguir y recordar el contenido de la conversación.

La paciencia lo conquista todo

Tener una comunicación con alguien que sufre de afasia requiere mucho tiempo y paciencia. A pesar de los consejos arriba mencionados puede ocurrir que todavía no os entendáis el uno al otro. Dejad el tema descansar un rato, e intentarlo de nuevo un poco más tarde; probablemente tendréis más éxito después.

Más información

En la página web de la Asociación Internacional de Afasia (AIA) puedes encontrar más información sobre la afasia en varios idiomas: www.aphasia-international.com. Aquí encontrarás también links de asociaciones nacionales de afasia donde cada una proporciona información en su propio idioma.

El objetivo de esta página web es llamar la atención sobre la afasia, y estimular la formación de grupos de contacto entre personas que sufren de lo mismo, con el objetivo de prevenir que la gente que sufre de afasia acabe aislándose socialmente.